

## Dodatok č. 1

k Nájomnej zmluve č. 545/2017 (číslo nájomcu) na pozemok  
č. 1451/2017-PN (číslo prenajímateľa) zo dňa 09.08.2017  
uzatvorený v zmysle § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Dodatok č. 1“)

evidenčné číslo: 268/2019

### Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

- 1. Prenajímateľ:** Slovenská republika, v mene ktorej koná správca  
Obchodné meno: **SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik**  
Sídlo: Radničné námestie 8, 969 55 Banská Štiavnica  
Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Pš,  
vložka číslo: 713/S  
Právna forma: štátny podnik  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
IBAN: SK72 0200 0000 0029 0157  
SWIFT: SUBASKBX  
IČO: 36 022 047

**Názov a adresa organizačnej zložky podniku, ktorej sa právny úkon týka a súčasne adresa na doručovanie písomností:**

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik  
Odštepny závod Piešťany, Nábrežie I. Krasku 3/834, 921 80 Piešťany  
Konajúci prostredníctvom: Ing. Jozefína Slezáková, riaditeľka odštepného závodu  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava,  
oddiel Po, vložka č. 10013/T

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

- 2. Nájomca:** Mesto Šaľa  
Sídlo: Nám. Sv. Trojice 7, 927 15 Šaľa  
Zastúpený: Mgr. Jozef Belický, primátor mesta  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
IBAN: SK82 0900 0000 0051 2430 6282  
BIC: GIBASKBX  
IČO: 00 306 185  
DIČ: 2021024049

(ďalej len „nájomca“)

(nájomca a prenajímateľ ďalej spoločne ako „zmluvné strany“)

Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve č. 545/2017 na  
pozemok

## Článok II. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Prenajímateľ vykonáva v zmysle zákona č. 111/1990 Zb. o štátnom podniku v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov, správu majetku štátu – pozemku parcela registra C KN č. 3540/9, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 8 m<sup>2</sup> a pozemku parcela registra C KN č. 3540/1, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 12225 m<sup>2</sup>, vedených katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa, okres Šaľa na LV č. 8, spoluvlastnícky podiel 1/1 (ďalej aj ako „nehnutelnosti“).
2. Zmluvné strany uzatvorili dňa 09.08.2017 Nájomnú zmluvu č. 545/2017 na pozemok (ďalej aj ako „zmluva“), predmetom ktorej je nájom nehnuteľnosti – pozemku parcela registra C KN č. 3540/9 zastavané plochy a nádvoria o výmere 8 m<sup>2</sup>, vedená katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa, okres Šaľa na LV č. 8, spoluvlastnícky podiel 1/1, za účelom jej užívania na realizáciu líniovej stavby „Cyklotrasa za zamestnaním do priemyselného areálu“ (ďalej aj ako „stavba“).
3. Ohľadom nehnuteľností uvedených v Článku II. odsek 1. tohto Dodatku č. 1 bol vyhotovený Geometrický plán č. 40/2019 vyhotoviteľom Geo Advice, s.r.o., Jazerná 585/30, 927 01 Šaľa, IČO: 50 448 129, dňa 04.04.2019, úradne overený katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa dňa 26.04.2019 pod č. G1-184/2019 (ďalej len „Geometrický plán č. 40/2019“), ktorým boli od uvedených nehnuteľností odčlenené novovytvorené pozemky parcela registra C KN č. 3540/9, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 39 m<sup>2</sup> a parcela registra C KN č. 3540/10, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 45 m<sup>2</sup>.
4. Nájomca v súlade s účelom nájmu zrealizoval stavbu, na ktorú bolo mestom Šaľa dňa 19.05.2017 vydané Stavebné povolenie č. 16738/2017/SU/2369, právoplatné a vykonateľné dňa 19.06.2017. Pri realizácii stavby došlo zo strany zhotoviteľa k vychýleniu stavby oproti realizačnému projektu, čím došlo k zhotoveniu stavby aj na pozemkoch podľa Článku II. odsek 3. tohto Dodatku č. 1, ktoré neboli predmetom stavebného povolenia, ani predmetom nájmu v zmysle zmluvy.
5. Pre účely kolaudačného konania k predmetnej stavbe sa zmluvné strany výslovne dohodli na vysporiadaní majetkovoprávných vzťahov k nehnuteľnostiam podľa Článku II. odsek 3. tohto Dodatku č. 1, na ktorom bola zhotovená predmetná stavba uzatvorením tohto Dodatku č. 1.
6. Uzatvorenie tohto Dodatku č. 1 bolo zo strany nájomcu schválené Uznesením Mestského zastupiteľstva v Šali č. 3/2019 – I. zo dňa 23.04.2019.

**Článok III.**  
**PREDMET DODATKU č. 1**

1. V Článku III. „PREDMET a ÚČEL NÁJMU“ zmluvy sa ruší znenie odseku 1. a nahrádza sa textom v nasledovnom znení:  
„Prenajímateľ prenajíma nájomcovi nehnuteľnosti, novovytvorené parcely registra C KN v katastrálnom území Šaľa, obec Šaľa, okres Šaľa v spoluvlastníckom podiele 1/1:
  - parcela registra C KN č. 3540/9 zastavané plochy a nádvoria o výmere 39 m<sup>2</sup>,
  - parcela registra C KN č. 3540/10 zastavané plochy a nádvoria o výmere 45 m<sup>2</sup>,zamerané Geometrickým plánom č. 40/2019, oddelené od parciel registra C KN číslo 3540/1 a číslo 3540/9, vedených katastrálnym odborom Okresného úradu Šaľa pre obec a katastrálne územie Šaľa, okres Šaľa na LV č. 8, spoluvlastnícky podiel 1/1, (ďalej aj ako „predmet nájmu“). Celková výmera predmetu nájmu je 84 m<sup>2</sup>.“
2. Predmet nájmu bližšie špecifikovaný v Článku II. odsek 2. zmluvy sa dňom účinnosti tohto Dodatku č. 1 nahrádza predmetom nájmu bližšie špecifikovanom v Článku III. odsek 1. tohto Dodatku č. 1.

**Článok IV.**  
**ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Tento Dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka a ustanovenia § 5a zákona č. 211/200 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv. Povinnosť tento Dodatok č. 1 zverejniť vyplýva z ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú bezo zmien a v platnosti.
3. Tento Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
4. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých nájomca prevezme štyri (4) vyhotovenia a prenajímateľ prevezme dve (2) vyhotovenia.
5. Písomnosti zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví tohto Dodatku č. 1 a považujú sa za doručené, ak boli adresátom prevzaté alebo boli vrátené odosielateľovi ako nedoručiteľné a adresát svojim konaním alebo opomenutím zmaril doručenie písomností, v takomto prípade sa písomnosť považuje za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej doručenia. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát doručenie písomnosti odmietol, a to dňom odmietnutia.
6. Zmluvné vzťahy neupravené v tomto Dodatku č. 1 sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov o tomto Dodatku č. 1 k Nájomnej zmluve č. 545/2017 na pozemok

zmluvnom type a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú v plnom rozsahu spôsobilé k uvedeným právnym úkonom a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto Dodatku č. 1 je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle oboch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tohto Dodatku č. 1 ho obidve zmluvné strany podpisujú.

V Piešťanoch dňa 23 -04- 2019

V Šali dňa 23.4.2019

**Prenajímateľ:**  
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY  
PODNIK, štátny podnik

**Nájomca:**  
Mesto Šaľa

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,  
štátny podnik  
Odštepny závod Piešťany  
Miesto: ul. I. Krasku 3/834  
21 80 Piešťany -22-



[Redacted signature area]

.....  
**Ing. Jozefína Slezáková**  
riaditeľka  
Odštepného závodu Piešťany

[Handwritten signature]  
.....  
**Mgr. Jozef Belický**  
primátor mesta Šaľa